

INSTALLATION INSTRUCTIONS ELECTRIC PROGRAMMABLE SPEEDOMETER

GENERAL INFORMATION

This electric speedometer utilizes a LCD to display odometer and trip odometer mileage. Pressing and holding the Trip / Reset button for more than two seconds , will reset the trip odometer currently being displayed. The odometer cannot be reset.

EQUUS electric speedometers are pre-calibrated. When converting from a cable driven speedometer further calibration may not be needed if :

1. The transmission's speedometer cable take off is 1000 RPM at 60 MPH (97 km). Most vehicles meet this requirement.
2. The vehicle is equipped with a 16-pulse/revolution sender.
3. The speedometer that includes a 2-wire sender is pre-calibrated to 8 pulses/revolution to match this sender.

If the above conditions have not been met , the speedometer must be recalibrated (see calibration section) . Also, if the vehicle's tire size and / or differential ratio has changed, the speedometer needs to be recalibrated.

NOTES:

1. The odometer on this speedometer will show some mileage less than 5 miles (8 km). This is a result of factory testing to ensure optimum quality.
2. Unit may remain lit for a short period after vehicle is shut down. This is normal.

Speedometer Senders

The speedometer is designed to operate with an electrical speed sender. The speed sender signal range must be between 500 and 400,000 pulses/mile (310 and 248,500 pulses/km). Any speed sender or electronic module that meets the following two conditions can be used:

1. Pulse rate generated is proportional to vehicle speed.
2. Output voltage within the ranges listed below :
 - Hall effect sender, 3-wire (5 to 16V)
 - Sine wave generator, 2-wire (1.4VAC min.)
 - 5V Square wave (CMOS)

Recommended – EQUUS Hall effect sender, 3-wire 16 pulses/revolution.

E9874 Standard 7/8 – 18 thread

E9875 Ford, plug in

1 PREPARATION FOR INSTALLATION

1. Read these instructions completely before installing the gauge, and seek the advice of a professional if you are not familiar with the installation of vehicle instrumentation or the functions of the related vehicle systems.
2. Always read the vehicle's service manual and follow its safety precautions before any test or service procedure is performed.
3. Install gauges only when engine is cool and ignition is off.
4. Disconnect negative (-) battery cable before installing gauges. (**Do not forget to reconnect battery after installation is complete**).
NOTE: It may be necessary to reprogram your radio, clock, etc. after reconnecting the battery.
5. Determine a mounting location for the gauge. Choose a location that does not impair visibility, or interfere with driving. Check behind the mounting location for any wiring or components before drilling.

2 GAUGE INSTALLATION

SPEEDOMETER (Figure 1)

1. Determine a location on the dashboard that can be cut out without striking any objects from behind the dash. If an existing hole is already available for use, proceed to step 3.
2. Using a template, cut out a 3-3/8" (85.7 mm) (or as needed) hole through the dashboard.
3. Using a round file, *smooth out any rough edges* around the hole.
4. Insert gauge through front of the hole in dashboard.
5. Hold gauge case and rotate gauge, as needed, until gauge dial face is properly positioned in front of dash-board.
6. Tighten locking ring onto gauge in a clockwise direction until gauge is tight against dashboard. Tighten locking ring **HAND TIGHT ONLY**.

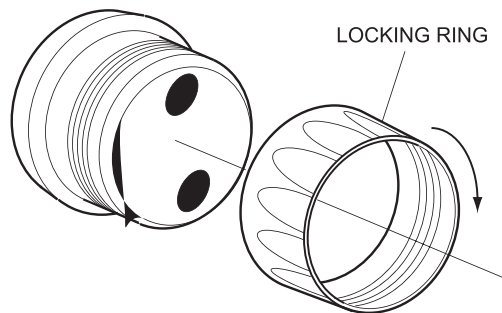


Figure 1

3 INSTALLATION TIPS

1. A 12 V power source **MUST** be used to power this speedometer. A 12V motorcycle battery is a good alternative for cars without batteries. A battery with minimum 5 amp hour rating is recommended.
2. Wherever possible, solder wire connections and avoid crimp-type connectors. This will minimize loose connections that could cause problems later.
3. Make sure you have a good ground to engine and battery negative terminal.
4. Wire installations should be neat and tied down to prevent tugging and fraying of wires at connections.

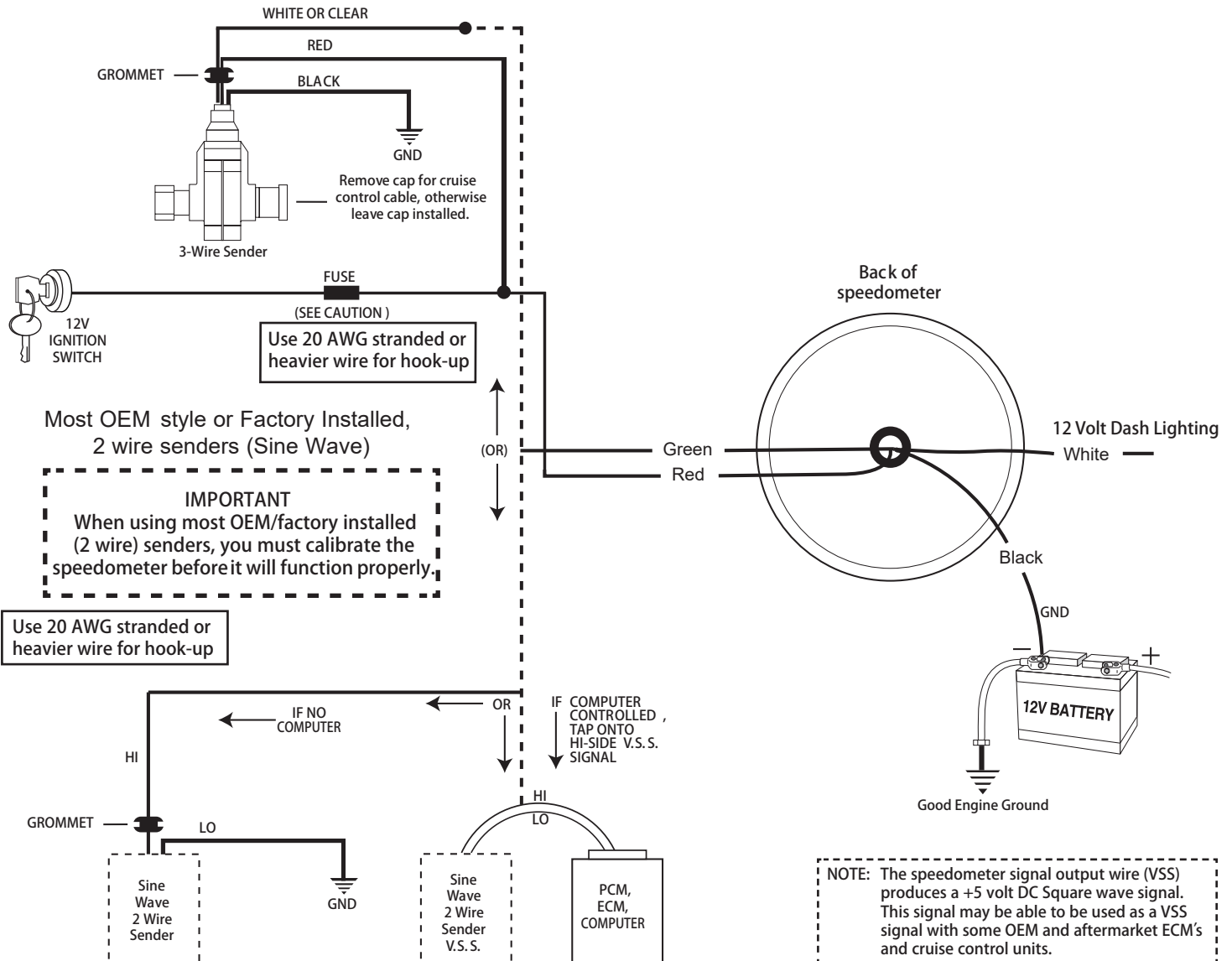
4 GAUGE CONNECTION

CAUTION!

As a safety precaution, the power wire to this product should be fused before connecting it to the positive (+) side of the 12 VDC battery. We recommend using a 1 Amp fuse.

EQUUS Hall-Effect senders (Square Wave)

- Models E9874(standard 7/8-18 thread) & E9875 (Ford Plug in Sensor), 3 wire sender, cruise.



5 CALIBRATION (Electric Speedometer calibration made easy!)

To calibrate your electric speedometer:

1. With the power off, push and hold the Trip/Reset button. While holding the button, start the vehicle and continue to hold the button until the pointer sweeps to full scale and stays at full scale. You may now release the button.
2. Drive to the beginning of a pre-marked 2 mile (2 kilometer) distance and stop. It does not matter how far away it is to get to this pre-marked 2 mile (2 kilometer) mile distance . DO NOT SHUT THE ENGINE OFF. Push and release the Trip/Reset button. The pointer will drop to half scale.
3. Drive the 2 mile (2 kilometer) distance. The pointer will remain at the half scale position no matter what speed you drive. It will be normal to see the LCD odometer counting rapidly as it is receiving a speed signal. If you have to stop during the calibration, that is o.k. The speedometer will simply stop counting pulses during this time.
4. At the end of the 2 mile (2 kilometer) distance, stop and press and release the Trip/Reset button. The pointer will drop to 0 and the calibration is stored. You are now finished.

Remember the accuracy of your 2 mile (2 kilometer) distance will directly affect the accuracy of your speedometer.

The following list contains factors that can affect speedometer accuracy and how to minimize them during calibration.

1. Tire diameter increases slightly as vehicle speed increases. To minimize this error drive at an average speed of 45 MPH (75 KPH) during calibration.
2. Tire diameter increases slightly as tire air pressure is increases. To minimize this error, check the vehicle's tires to ensure correct air pressure.
3. Tire diameter changes with vehicle load. Minimize this error by having an average load in the vehicle during calibration.
4. Minimize tire slippage error by not breaking traction during calibration.

Note: Always recalibrate speedometer after any tire size or differential ratio change.

LIMITED ONE YEAR WARRANTY AND SERVICE PROCEDURES

The Manufacturer warrants to the original purchaser that this unit is free of defects in materials and workmanship under normal use and maintenance for a period of one (1) year from the date of original purchase. If the unit fails within the one (1) year period, it will be repaired or replaced, at the Manufacturer's option, at no charge, when returned prepaid to the Service Center with Proof of Purchase. The sales receipt may be used for this purpose. Installation labor is not covered under this warranty. All replacement parts, whether new or remanufactured, assume as their warranty period only the remaining time of this warranty. This warranty does not apply to damage caused by improper use, accident, abuse, improper voltage, service, fire, flood, lightning, or other acts of God, or if the product was altered or repaired by anyone other than the Manufacturer's Service Center. The Manufacturer, under no circumstances shall be liable for any consequential damages for breach of any written warranty of this unit. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have rights, which vary from state to state. This manual is copyrighted with all rights reserved. No portion of this document may be copied or reproduced by any means without the express written permission of the Manufacturer. THIS WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE. For service, send via U.P.S. (if possible) prepaid to

If you have any questions, require technical support or information on UPDATES and OPTIONAL ACCESSORIES, please contact your local store, distributor or the Service Center.

iEquus 413 West Elm Street Sycamore, IL 60178

Technical Support Contact: 1-866-iEquus-1 or 866-437-8871

Gauge Sales Contact: 1-866-248-6356

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION D'UN INDICATEUR DE VITESSE ÉLECTRIQUE PROGRAMMABLE

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Cet indicateur de vitesse électrique utilise un afficheur LCD de l'odomètre et du kilométrage de trajet parcouru. En tenant enfoncé le bouton de remise à zéro de trajet (Trip/Reset) pendant plus de deux secondes, l'odomètre du trajet affiché sera réinitialisé. L'odomètre ne peut être réinitialisé.

Les indicateurs de vitesse EQUUS électriques sont étalonnés au préalable. Pour la conversion d'un indicateur de vitesse entraîné par câble, un autre étalonnage n'est peut-être pas nécessaire lorsque :

1. Le relevé du câble de l'indicateur de vitesse de la transmission est de 1 000 tours/min à 97 km/h (60 mi/h). La plupart des véhicules satisfont cette exigence.
2. Le véhicule est doté d'un émetteur à 16 pulsations/révolution.
3. L'indicateur de vitesse qui comprend un émetteur à 2 câbles est échelonné au préalable à 8 pulsations/révolution pour cet émetteur.

Si les conditions ci-dessus ne sont pas satisfaites, l'indicateur de vitesse doit être échelonné à nouveau (voir la section sur l'étalonnage). De plus, si les dimensions des pneus du véhicule et/ou le rapport de pont varient, l'indicateur de vitesse doit être réétalonné.

REMARQUES:

1. L'odomètre sur cet indicateur de vitesse affichera un kilométrage inférieur à 8 km (5 milles). C'est le résultat d'essais effectués en usine pour obtenir la qualité optimale.
2. L'unité peut rester allumée pendant une courte période après l'arrêt du véhicule. C'est normal.

Émetteurs d'indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse est conçu pour fonctionner avec un émetteur de vitesse électrique. Les signaux de l'émetteur de relevés de vitesse doivent être dans la plage entre 310 et 248,500 pulsations/km (500 et 400,000 pulsations/mile).

Tout émetteur ou module électronique de relevés de vitesse qui satisfait les deux conditions suivantes peut être utilisé:

1. La fréquence de pulsation générée est proportionnelle à la vitesse du véhicule.
2. Tensions de voltage dans les plages décrites ci-dessous:
 - Émetteur à effet Hall, 3 câbles (5 à 16 V)
 - Générateur d'onde sinusoïdale, 2 câbles (1,4 Vca min.)
 - Onde en créneau de 5 V (CMOS)

Recommandé – Émetteur de relevé automatique à effet Hall, 3 câbles à 16 pulsations/révolution.

E9874 Norme 7/8 po, 18 filets au pouce

E9875 Ford, rechargeable

1 PRÉPARATION ANTÉRIEURE À L'INSTALLATION

1. Lisez ces instructions en entier avant d'installer cette jauge, et consultez un mécanicien professionnel si vous n'êtes pas familier avec l'installation des instruments du véhicule ou le fonctionnement des systèmes connexes du véhicule.
2. Lisez toujours le manuel de service du véhicule et observez les mesures de sécurité qui y sont énoncées avant de faire des vérifications ou des travaux de service.
3. Installez les jauges uniquement lorsque le moteur est froid et que l'al-

lumage est en position «OFF».

4. Débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie avant d'installer les jauges. (**N'oubliez pas de rebrancher la batterie une fois que vous avez terminé votre installation.**)

REMARQUE : Vous devrez peut-être reprogrammer votre radio, votre horloge, etc. après avoir rebranché votre batterie.

5. Déterminez l'endroit où installer la jauge. Choisissez un endroit qui ne nuise pas à la visibilité et à la conduite. Vérifiez derrière l'endroit que vous avez choisi pour déterminer si vous y trouvez du câblage électrique ou d'autres composants avant de perforer des orifices.

2 INSTALLATION DE LA JAUGE

INDICATEUR DE VITESSE (Figure 1)

1. Déterminez l'emplacement qui peut être découpé dans le tableau de bord sans nuire à rien derrière le tableau. S'il y a déjà une ouverture, passez à l'étape 3.
2. Avec le garabit, découpez un trou de 3-3/8 po (85,7 mm) dans le tableau de bord.
3. Utilisez une lime ronde et éliminez les aspérités des bordures du trou.
4. Insérez l'arrière de la jauge dans le trou découpé dans le tableau de bord.
5. Tenez la jauge et tournez-la jusqu'à ce que le devant soit bien placé dans le tableau de bord.
6. Serrez l'anneau de verrouillage sur la jauge en le tournant en sens horaire jusqu'à ce que la jauge soit serrée sur le tableau de bord/pan-

neau. Serrez l'anneau de verrouillage À LA MAIN SEULEMENT.

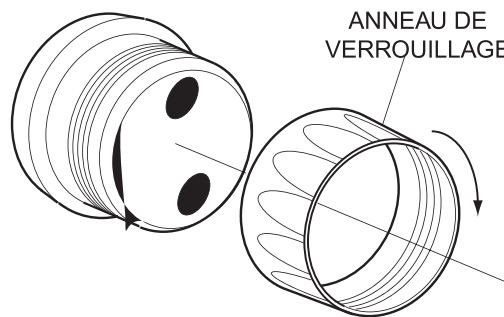


Figure 1

3 CONSEILS D'INSTALLATION

1. La source d'alimentation de cet indicateur de vitesse DOIT être de 12 V. Une batterie de motocyclette de 12 V est une bonne alternative pour les véhicules sans batteries. Une capacité minimale de la batterie de 5 A/h est recommandée.
2. Lorsque c'est possible, raccorder les câbles par soudure et éviter les connecteurs sertis. Ceci minimisera les raccords desserrés pouvant causer des problèmes ultérieurs.
3. Vérifier que le moteur et la borne négative de la batterie soient bien mis à la terre.
4. Les câbles doivent être attachés et installés de manière ordonnée pour empêcher les raccords des câbles de se faire tirer ou effilocheur.

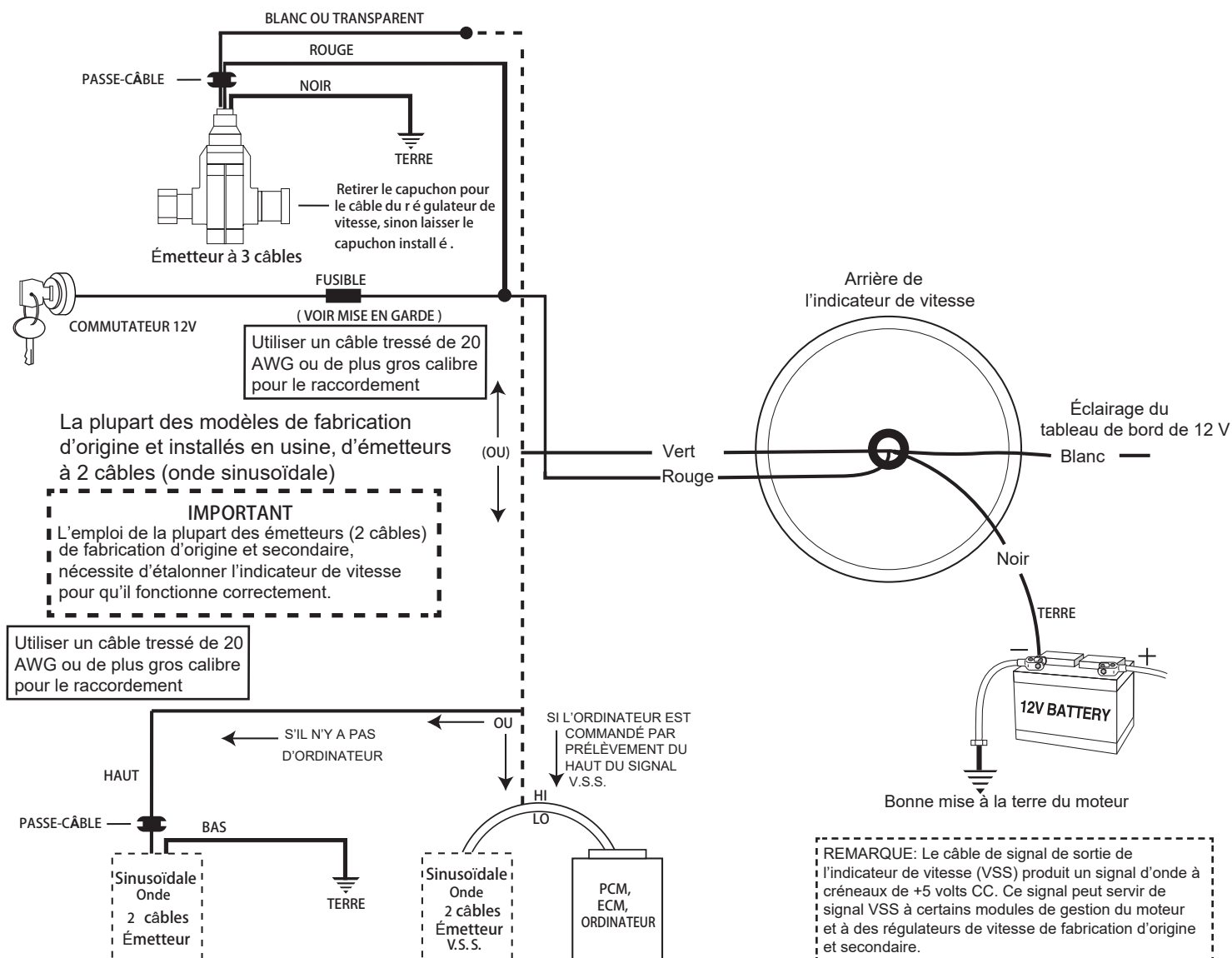
4 RACCORDEMENT AVEC LA JAUGE ÉTALONNAGE

Attention!

- En guise de précaution de sécurité, un fusible doit être mis en amont du câble d'alimentation de ce produit avant de le raccorder à la borne positive (+) de la batterie de 12 Vcc. Nous recommandons d'utiliser un fusible de 1 A.

Émetteurs à effet Hall à mesure EQUUS (onde à créneaux)

- Modèles E9874 (standard 7/8 po, 18 filets/po) et E9875 (capteur Ford rechargeable), 3 câbles émetteurs, un régulateur.



5 ÉTALONNAGE (Étalonnage facilité de l'indicateur de vitesse électrique!)

Pour étalonner votre indicateur de vitesse électrique

- L'alimentation étant coupée, tenir enfoncé le bouton de remise à zéro de trajet (Trip/Reset). En tenant enfoncé le bouton, démarrer le véhicule en tenant encore enfoncé jusqu'à ce que le curseur glisse en haut de l'échelle graduée et y reste. Vous pouvez maintenant relâcher le bouton.
- Conduire jusqu'au commencement d'une distance indiquée de 2 km (2 mi) et arrêter. La distance exacte n'a pas d'importance avant d'atteindre cette distance indiquée de 2 km (2 mi). NE PAS ÉTEINDRE LE MOTEUR. Enfoncer et relâcher le bouton de remise à zéro de trajet (Trip/Reset). Le curseur baissera à la moitié de l'échelle graduée.
- Conduire la distance de 2 km (2 mi). Le curseur restera à la moitié de l'échelle, quelle que soit la vitesse de conduite. Il est alors normal que l'écran LCD de l'odomètre affiche un décompte rapide pendant qu'il reçoit un signal de vitesse. Si vous devez arrêter le véhicule pendant l'étalonnage, aucun problème. L'indicateur de vitesse arrêtera tout simplement de compter les pulsations pendant ce temps.
- À la fin de la distance de 2 km (2 mi), arrêter et enfoncer et relâcher le bouton de remise à zéro de trajet (Trip/Reset). Le curseur baissera à zéro et l'étalonnage s'enregistrera. Vous avez maintenant terminé.

N'oubliez pas que la précision de la distance de votre 2 km (2 mi) influera directement sur la précision de l'indicateur de vitesse.

La liste suivante décrit les facteurs qui peuvent influencer sur la précision de l'indicateur de vitesse et comment les minimiser pendant l'étalonnage.

1. Le diamètre des pneus augmente légèrement avec l'accélération du véhicule. Pour minimiser cette erreur, conduire à une vitesse moyenne de 75 km/h (45 mi/h) pendant l'étalonnage.
2. Le diamètre des pneus augmente légèrement avec l'augmentation de la pression d'air des pneus. Pour minimiser cette erreur, vérifier la pression des pneus du véhicule et les gonfler à la pression indiquée.
3. Le diamètre des pneus varie avec la charge du véhicule. Pour minimiser cette erreur, il faut mettre une charge moyenne dans le véhicule pendant l'étalonnage.
4. Minimiser le glissement des pneus en évitant de briser la traction pendant l'étalonnage.

Remarque: Toujours refaire l'étalonnage de l'indicateur de vitesse à chaque changement de taille de pneu ou de rapport de pont.

GARANTIE LIMITÉE D'UNE ANNÉE ET PROCÉDURE DE SERVICE

Le fabricant garantit à l'acheteur original que cet appareil ne présentera aucun défaut de matériau ou de fabrication pendant une année à compter de la date d'achat original. Si l'appareil s'avère défectueux pendant cette période d'une année, il sera réparé ou remplacé, à la discrétion du fabricant, sans frais pour l'acheteur, à la condition que ce dernier envoie l'appareil défectueux en port payé au Centre de service, accompagné d'une preuve d'achat acceptable, notamment un reçu de caisse. Cette garantie ne couvre pas les frais de main d'œuvre pour l'installation des pièces. Toutes les pièces de rechange, qu'elles soient neuves ou remises à neuf, seront garanties pour la durée restante de la garantie originale. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par une mauvaise utilisation, un accident, un usage abusif, une tension électrique inappropriée, une mauvaise réparation, un incendie, une inondation, la foudre ou une autre catastrophe naturelle. Cette garantie ne s'applique pas non plus aux produits ayant été modifiés ou réparés hors d'un centre de service agréé par le fabricant. Le fabricant ne peut sous aucune circonstance être tenu responsable de quelque dommage accessoire que ce soit asso-

cié au non-respect d'une garantie écrite relative à ce produit. Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques, mais il est possible que vous ayez également d'autres droits selon votre lieu de résidence. Ce manuel est protégé par des droits d'auteurs (tous droits réservés). Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite par quelque procédé que ce soit sans une autorisation expresse et écrite du fabricant, **CETTE GARANTIE N'EST PAS TRANSFÉRABLE**. Pour obtenir une réparation sous garantie, envoyer l'appareil au fabricant en port payé, via UPS (si possible). Prévoir 3-4 semaines pour la réparation.

Si vous avez des questions, si vous avez besoin d'assistance technique ou si vous désirez des informations supplémentaires, notamment sur les MISE À JOUR et les ACCESSOIRES OPTIONNELS, veuillez contacter votre détaillant, un distributeur ou le Centre de service.

iEquus 413 West Elm Street Sycamore, IL 60178

Coordonnées du support technique: 1-866-iEquus-1 or 866-437-8871

Coordonnées du service dévaluation des ventes : 1-866-248-6356

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN VELOCÍMETRO ELÉCTRICO PROGRAMABLE

INFORMACIÓN GENERAL

Este velocímetro eléctrico usa un LCD para mostrar el odómetro y el kilometraje del odómetro de viaje. Si presiona y mantiene presionado el botón Trip/Reset (Viaje/Reinicio) por más de dos segundos, reiniciará el odómetro que viaje que actualmente se muestra. El odómetro no puede reiniciarse.

Los velocímetros eléctricos con medidor EQUUS están precalibrados. Al convertir la medición de un velocímetro accionado por cable, es posible que no se requiera una mayor calibración si:

1. El cable del velocímetro de la transmisión se activa a 1000 RPM a 97 km/h(60MPH). La mayoría de los vehículos cumplen con este requisito.
2. El vehículo está equipado con un emisor de revoluciones de 16 pulsos.
3. El velocímetro que incluye un emisor de 2 cables está precalibrado en 8 pulsos/revolución para que coincida con este emisor.

Si no se cumplieron las condiciones anteriores, el velocímetro debe recalibrarse (consulte la sección de calibración). Además, si el tamaño de neumáticos / o la relación del diferencial del vehículo cambiaron, el velocímetro debe recalibrarse.

NOTAS:

1. El odómetro de este velocímetro mostrará un kilometraje inferior a 8 km (5 millas). Este es el resultado de una prueba que se realiza en fábrica para garantizar la calidad óptima.
2. La unidad puede permanecer encendida durante un breve período después de que el vehículo se apague. Esto es normal.

Emisores del velocímetro

El velocímetro está diseñado para operar con un emisor de velocidad eléctrico. El rango de señal del emisor del velocímetro debe ser de 310 a 248,500 pulsos/km (500 a 400,000 pulsos/milla). Se puede usar cualquier emisor de velocímetro o módulo electrónico que cumpla con las siguientes dos condiciones:

1. La tasa de pulso generada es proporcional a la velocidad del vehículo.
2. La tensión de salida está dentro de los siguientes rangos:
 - Emisor de efecto Hall de 3 cables (de 5 a 16 V)
 - Generador de onda sinusoidal de 2 cables (1,4 VAC como mín.)
 - Onda cuadrada de 5 V (CMOS)

Recomendación: Emisor EQUUS de efecto Hall de 3 cables y 16 pulsos/revolución.

E9874 Rosca estándar de 7/8-18
E9875 Conector Ford

1 PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

1. Lea todas las instrucciones antes de instalar el indicador, y solicite la asesoría de un profesional si usted no está familiarizado con la instalación de instrumentos en vehículos o con las funciones de los diferentes sistemas relacionados con el vehículo.
2. Siempre lea el manual de servicio del vehículo y siga sus precauciones de seguridad antes de realizar cualquier procedimiento de prueba o de servicio.
3. Instale indicadores sólo cuando el motor esté frío y la ignición esté

apagada.

4. Desconecte el cable negativo (-) de la batería antes de instalar los indicadores. **(No olvide de conectar la batería después de terminar la instalación.)**

NOTA: Después de conectar la batería quizá sea necesario volver a programar el radio, el reloj, etc.

5. Determine una ubicación de montaje para el indicador. Elija una ubicación que no afecte la visibilidad ni interfiera con la conducción del vehículo. Antes de taladrar, inspeccione detrás de la ubicación de montaje para comprobar que no haya cableados ni componentes.

2 INSTALACIÓN DEL INDICADOR VELOCÍMETRO (Figura 1)

1. Determine una ubicación en el tablero que se puede cortar sin dañar a los componentes que hay detrás. (Para usar un agujero ya existente, consulte el paso 3.)
2. Con un patrón, corte un agujero de 86 mm (o según necesario) en el tablero.
3. Con una lima redonda, *alise los bordes ásperos* alrededor del orificio perforado.
4. Introduzca el indicador en el agujero del tablero.
5. Sujete la caja del indicador y gire el indicador según sea necesario, hasta que el marcador quede debidamente colocado al frente del tablero.
6. Apriete el anillo de sujeción en el indicador hacia la derecha hasta que el indicador esté apretado en el tablero. Apriete el anillo de sujeción

SÓLO CON LA FUERZA DE LA MANO.

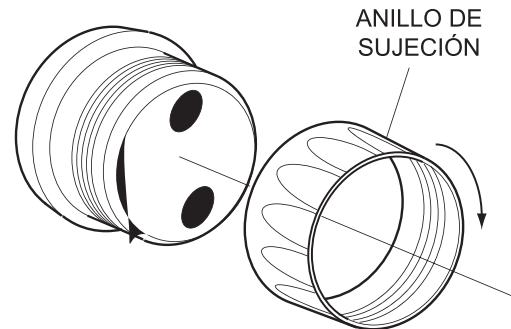


Figura 1

3 SUGERENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

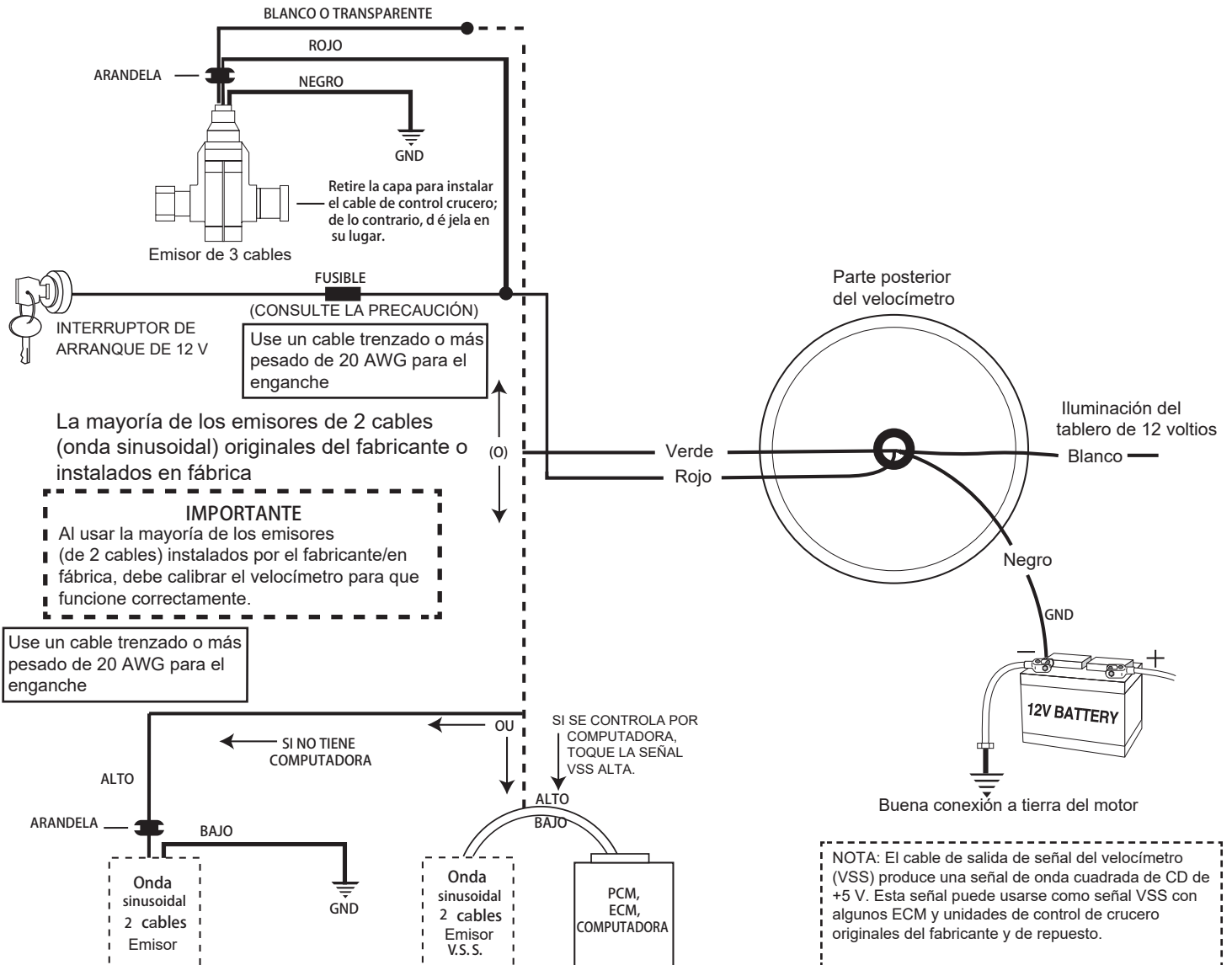
1. Se DEBE usar una fuente de alimentación de 12 V para alimentar este velocímetro. Una batería de motocicleta de 12 V es una buena alternativa para los automóviles que no tengan batería. Se recomienda usar una batería de 5 amperios por hora, como mínimo.
2. En la medida de lo posible, suelde las conexiones y evite usar conectores a presión. Esto minimizará las conexiones sueltas que pueda causar problemas más adelante.
3. Asegúrese de tener una buena conexión a tierra y un terminal negativo en la batería. **Todos los derechos reservados.**
4. Las instalaciones de cables deben estar prolijas y amarradas para evitar los tirones y el deshilachado de cables en las conexiones.

4 CONEXIÓN DEL MEDIDOR

¡Precaución!

- Como precaución de seguridad, el cable de alimentación de este producto debe tener un fusible antes conectarse al lado positivo (+) de la batería de CD de 12 V.
- Recomendamos usar un fusible de 1 amperio.

Emisores EQUUS de efecto Hall (onda cuadrada) - Modelos E9874 (rosca estándar de 7/8-18) y E9875 (sensor con conector Ford), emisor de 3 cables, crusero.



5 CALIBRACIÓN (¡Calibración del velocímetro eléctrico de forma fácil)

Para calibrar el velocímetro eléctrico:

- Con la alimentación apagada, presione y mantenga presionado el botón Trip/Reset (Viaje/Reinicio). Mientras mantiene presionado este botón, ponga en marcha el vehículo y continúe sosteniendo el botón hasta que el puntero recorra toda la escala y permanezca en el punto máximo. Ahora puede soltar el botón.
- Conduzca hasta el comienzo de una distancia previamente marcada de 2 kilómetros (2 millas) y deténgase. No importa qué tan lejos esté esta distancia previamente marcada de 2 kilómetros (2 millas). **NO APAGUE EL MOTOR.** Presione y suelte el botón Trip/Reset (Viaje/Reinicio). El puntero caerá a la mitad de la escala.
- Conduzca la distancia de 2 kilómetros (2 millas). El puntero permanecerá a la mitad de la escala, independientemente de la velocidad a la que conduzca. Será normal ver que el odómetro LCD cuenta rápidamente a medida que recibe la señal de la velocidad. Si debe tenerse durante la calibración, puede hacerlo. El velocímetro simplemente dejará de contar pulsos mientras esté detenido.
- Al final de la distancia de 2 kilómetros (2 millas), deténgase y presione y suelte el botón Trip/Reset (Viaje/Reinicio). El puntero caerá a 0 y se almacenará la calibración. Habrá terminado.

Recuerde que la precisión de la distancia de 2 kilómetros (2 millas) afectará directamente la precisión del velocímetro.

La siguiente lista detalla los factores que pueden afectar la precisión del velocímetro y cómo minimizarlos durante la calibración.

1. El diámetro del neumático se incrementa levemente a medida que aumenta la velocidad del vehículo. Para minimizar este error, conduzca a una velocidad promedio de 75 KPH (45 MPH) durante la calibración.
2. El diámetro del neumático se incrementa levemente a medida que aumenta la presión de aire del neumático. Para minimizar este error, asegúrese de que los neumáticos tengan la presión de aire correcta.
3. El diámetro del neumático cambia según la carga del vehículo. Para minimizar este error, tenga una carga promedio en el vehículo durante la calibración.
4. Para minimizar el error de reducción del neumático, no aplique la tracción de frenado durante la calibración.

Nota: Siempre vuelva a calibrar el velocímetro después de cualquier cambio en el tamaño del neumático o la relación diferencial.

GARANTÍA Y SERVICIO (GARANTÍA Y SERVICIO VÁLIDOS SÓLO EN E.U.A Y CANADÁ)

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO: El fabricante garantiza al comprador original que esta unidad carece de defectos a nivel de materiales y manufactura bajo el uso y mantenimiento normales, por un período de un (1) año contado a partir de la fecha de compra original. Si la unidad falla dentro del período de un (1) año, será reparada o reemplazada, a criterio del fabricante, sin ningún cargo, cuando sea devuelta prepagada al centro de servicio, junto con el comprobante de compra. El recibo de venta puede utilizarse con ese fin. La mano de obra de instalación no está cubierta bajo esta garantía. Todas las piezas de repuesto, tanto si son nuevas como remanufacturadas, asumen como período de garantía solamente el período restante de esta garantía. Esta garantía no se aplica a los daños causados por el uso inapropiado, accidentes, abusos, voltaje incorrecto, servicio, incendio, inundación, rayos u otros fenómenos de la naturaleza, o si el producto fue alterado o reparado por alguien ajeno al centro de servicio del fabricante. El fabricante en ningún caso será responsable de daños consecuentes por incumplimiento de una garantía escrita de esta unidad. Esta garantía le otor-

ga a usted derechos legales específicos, y puede también tener derechos que varían según el estado. Este manual tiene derechos de propiedad intelectual, con todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento podrá ser copiada o reproducida por medio alguno sin el consentimiento expreso por escrito del fabricante. ESTA GARANTÍA NO ES TRANSFERIBLE. Para obtener servicio, envíe el producto por U.P.S. (si es posible) prepagado al fabricante. El servicio o reparación tardará de 3 semanas a 4 semanas.

PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO: Si tiene alguna pregunta, o necesita apoyo técnico o información sobre ACTUALIZACIONES y ACCESORIOS OPCIONALES, por favor póngase en contacto con su tienda o distribuidor local, o con el centro de servicio.

iEquus 413 West Elm Street Sycamore, IL 60178

Contacto de Soporte Técnico: 1-866-iEquus-1 or 866-437-8871

Contacto de Ventas de Medidores: 1-866-248-6356